Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

RREGULLORE (QRK) NR. 04/2021 PËR NDYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E RREGULLORES (QRK) NR. 02/2021 PËR FUSHAT E PËRGJEGJËSISË ADMINISTRATIVE TË ZYRËS SË KRYEMINISTRIT DHE MINISTRIVE[1]

REGULATION (GRK) No. 04/2021 ON AMENDMENT AND SUPPLEMENTATION OF REGULATION (GRK) No. 02/2021 ON AREAS OF ADMINISTRATIVE RESPONSIBILITY OF THE OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND MINISTRIES[2]

UREDBE (VRK) BR. 04/ 2021 O IZMENAMA I DOPUNAMA UREDBE (VRK) BR. 02/2021 O OBLASTIMA ADMINISTRATIVNE ODGOVORNOSTI KANCELARIJE PREMIJERA I MINISTARSTAVA[3]

[1] Rregullorja (QRK) – Nr. 04/2021 për Ndyshimin dhe Plotësimin e Rregullores (QRK) Nr. 02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive është miratuar në mbledhjen e 34të të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin Nr. 17/34, datë 08.09.2021.
[2] Regulation (GRK) No. 04/2021 on Amendment and Supplementation of Regulation (GRK) No. 02/2021 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, was approved on the 34th meeting of the Government of Kosovo, with the Decision No. 14/34, dated 08/09/2021.
[3] Uredba (VRK) - br. 04/2021 o izmenama i dopunama uredbe (VRK) br. 02/2021 o oblastima administrativne odgovornosti kancelarije premijera i ministarstava, usvojen je na 34 sednicu Vlade Kosova, sa Odlukom Br. 17/34, datum 08.09.2021.

Qeveria e Republikës së Kosovës, Në mbështetje të nenit 93 (4) dhe nenit 96 (1 dhe 2) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, nenit 3 dhe 9 të Ligjit Nr. 06/L-113 për Organizimin dhe Funksionimin e Administratë Shtetërore dhe Agjencive të Pavarura, (GZ, Nr. 07/2019, dt. 01.03.2019), Duke marrë parasysh Vendimin (Nr. 08-V-005) e Kuvendit të Republikës së Kosovës, të mbledhjes plenare të mbajtur më 22 mars 2021, për zgjedhjen e Qeverisë së Republikës së Kosovës, si dhe në pajtim me nenin 19 (6.2) të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (GZ, Nr.15/2011, dt. 12.09.2011), Nxjerr: **RREGULLORE (QRK) NR. 04/2021 PËR NDYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E RREGULLORES (QRK) NR. 02/2021 PËR FUSHAT E PËRGJEGJËSISË ADMINISTRATIVE TË ZYRËS SË KRYEMINISTRIT DHE MINISTRIVE**	**Government of the Republic of Kosovo,** Pursuant to Article 93 (4) and Article 96 (1 and 2) of the Constitution of the Republic of Kosovo, Article 3 and 9 of Law No. 06 / L-113 on the Organization and Functioning of State Administration and Independent Agencies (OG, No. 07/2019, dated 01.03.2019), Taking into account the Decision (No. 08-V-005) of the Assembly of the Republic of Kosovo, from the plenary meeting held on March 22, 2021, for the election of the Government of the Republic of Kosovo, and in accordance with Article 19 (6.2) of Regulation No. 09/2011 of Rules and Procedure of Government (OG, No. 15/2011, dated 12.09.2011), Issues: **REGULATION (GRK) No. 04/ 2021 ON AMENDMENT AND SUPPLEMENTATION OF REGULATION (GRK) No. 02/2021 ON AREAS OF ADMINISTRATIVE RESPONSIBILITY OF THE OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND MINISTRIES**	**Vlada Republike Kosovo,** Na osnovu člana 93 (4) i člana 96 (1. i 2) Ustava Republike Kosovo, člana 3. i 9. Zakona br. 06/ L-113 o organizaciji i funkcionisanju državne uprave i nezavisnih agencija (SL, br. 07/2019, od 01.03.2019), Uzimajući u obzir Odluku (br. 08-V-005) Skupštine Republike Kosovo, sa plenarnog sastanka održanog 22. marta 2021. godine, za izbor Vlade Republike Kosovo, kao i u skladu sa članom 19 (6.2) Pravilnika o radu Vlade br. 09/2011 (SL, br. 15/2011, od 12.09.2011), Usvaja: **UREDBU (VRK) BR. 04/2021 O IZMENAMA I DOPUNAMA UREDBE (VRK) BR. 02/2021 O OBLASTIMA ADMINISTRATIVNE ODGOVORNOSTI KANCELARIJE PREMIJERA I MINISTARSTVIMA**

Neni 1 **Qëllimi**	**Article 1** **Purpose**	**Član 1** **Svrha**
Kjo Rregullore ka për qëllim ndryshimin dhe plotësimin e Rregullores (QRK) Nr. 02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive.	The purpose of this Regulation is to amend and supplement Regulation (GRK) No. 02/2021 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries.	Ova Uredba ima za cilj izmenu i dopunu Uredbe (VRK) br. 02/2021 o oblastima administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstava.
Neni 2	**Article 2**	**Član 2**
Pas paragrafit 4. të nenit 23 të Rregullores bazë shtohet paragraf i ri 4A, si në vijim:	After paragraph 4. of Article 23 of the Basic Regulation, a new paragraph 4A shall be added, as follows:	Nakon stava 4. člana 23 osnovne Uredbe dodaje se novi stav 4A, kao u nastavku:
4A. Në rastet kur fusha e përgjegjësisë administrative e dy (2) apo më shumë ministrive është bashkuar/fuzionuar në një ministri, ministri mund të emërojë deri në dhjetë (10) këshilltarë politikë.	4A. In cases where the area of administrative responsibility of two (2) or more ministries has been merged /fused into one ministry, the minister may appoint up to ten (10) political advisors.	4A. U slučajevima kada oblasti administrativne odgovornosti dva (2) ili više ministarstava su spojene u jedno ministarstvo, ministar može imenovati do deset (10) političkih savetnika.
Neni 3	**Article 3**	**Član 3**
Nenit 26 të Rregullores bazë i shtohet një paragraf i ri 4, si në vijim:	A new paragraph 4 shall be added to Article 26 of the Basic Regulation, as follows:	Članu 26. osnovne Uredbe dodaje se novi stav 4, kao u nastavku:
4. Në rastet kur fusha e përgjegjësisë administrative e dy (2) apo më shumë ministrive është bashkuar/fuzionuar në një	4. In cases where the area of administrative responsibility of two (2) or more ministries has been merged /fused	4. U slučajevima kada oblasti administrativne odgovornosti dva (2) ili više ministarstava su spojene u jedno

ministri, ministri mund të emërojë deri në pesë (5) këshilltarë të jashtëm politikë.	into one ministry, the minister may appoint up to five (5) foreign policy advisors.	ministarstvo, ministar može imenovati do pet (5) spoljnih političkih savetnika.
Neni 4 **Hyrja në fuqi**	**Article 4** **Entry into force**	**Član 4** **Stupanje u snagu**
Kjo rregullore hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.	This regulation shall enter into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.	Ova Uredba stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.
Albin KURTI __________________________ Kryeministër i Republikës së Kosovës 10.09.2021	**Albin KURTI** __________________________ Prime Minister of the Republic of Kosovo 10.09.2021	**Albin KURTI** __________________________ Premijer Republike Kosovo 10.09.2021